



2023 南華體育會 SCAA

全港公開網球錦標賽

Open Tennis Championships

總獎金獎品 Total Prize \$100,000

青少年公開組
Junior Open Events

開賽
Start 10/8/2023

南華主席盃/混合公開組
SCAA Chairman Cup /
Mixed Doubles

19/8 - 29/10/2023


公開組
Open Events

2/9 - 29/10/2023




立即報名
Register Now

 www.scaatennis.org

 九龍京士柏衛理徑六號南華體育會網球中心
SCAA Tennis Centre, 6 Wylie Path, King's Park, Kowloon

Official Balls:  **DUNLOP**

 Direct Line: 9847 2927
2388 8154

 tennisopen@scaa.org.hk

香港網球總會認可賽事
Sanctioned by HKTA



**With
Compliments of
GEELY AUTOMOBILE
HOLDINGS LTD.**

吉利汽車控股有限公司

桂生悅

執行董事 行政總裁

致意

MESSAGE FROM MR. VICTOR HUI

許晉奎先生致辭



本人首先感謝賽事籌委會的仔細策劃籌備及感謝一眾熱愛網球運動的支持者，促使 2023 全港公開網球錦標賽能再次舉行。網球迷早已期盼全港精英球手再次在球場上發光發熱。

本人謹代表南華體育會衷心感謝賽事中各大贊助商，不遺餘力地支持錦標賽各項工作，以促進香港網球發展。另外，在此感謝賽事主委何惠德醫生、各委員、以及所有義務工作人員為籌備是次賽事的付出，讓賽事得以再次呈現於網球愛好者面前。

最後謹祝球員們旗開得勝，再創佳績！

許晉奎先生
南華體育會主席

The top players in Hong Kong are set to compete in this exciting event, and tennis enthusiasts are eagerly anticipating the showdown. Thanks to the continuous efforts of SCAA and the Tournament Organizing Committee, the Championships have been prepared with the utmost attention to detail and safety.

None of this would be possible without the generous support of our sponsors, their unwavering commitment to the tournament is a testament to their dedication to the Hong Kong tennis community and their passion for promoting sports. On behalf of SCAA, I want to express my heartfelt appreciation to Dr. David Ho, the Tournament Organizing Committee, and all the members and volunteers who have worked tirelessly to make this event a reality.

To all players, I wish you the best of luck in the tournament, and I look forward to seeing you perform at your best. Let's make this year's Championships a memorable one!

Mr. Victor Hui
Chairman, South China Athletic Association



MESSAGE FROM DR. DAVID HO 何惠德醫生致辭

作為香港一年一度的大型網球盛事，2023 全港公開網球錦標賽能夠得到各參賽球手鼎力支持，本人深表謝意之餘，亦相信在各球手的精彩發揮下，定能為賽事增色不少。

每屆賽事均有不同挑戰，本人在此誠心感謝賽事各贊助商、賽事委員會、所有義務工作人員及本會網球中心職員克盡己任，力臻完善，讓賽事得以圓滿順利地舉行。

全港公開網球錦標賽將堅守使命，培育本地傑出球手。並預祝各球手能全力以赴爭取佳績。

何惠德醫生
賽委會主委

I would like to express my heartfelt appreciation to all participating players for their support of the SCAA Open Tennis Championships. This tournament is one of the most highly-regarded tennis events in Hong Kong, and your presence is critical to its success.

The organizing committee, volunteers, and staff of the SCAA Tennis Centre have worked tirelessly to develop an outstanding platform for top players to perform and shine. I am proud of their dedication and commitment to making this event possible.

I also want to extend my sincere gratitude to our sponsors, their commitment to the tournament has been instrumental in making it a success.

As we move forward, I hope that this tournament will continue to contribute to the growth and development of local tennis. To all the players, I wish you the best of luck, and may the best player win!

Dr. David Ho
Tournament Director

SOUTH CHINA ATHLETIC ASSOCIATION

南華體育會

President 會長

Vice Presidents 副會長

Members 董事

Chairman 主席

Vice Chairmen 副主席

Hon. Treasurer 司庫

Asst. Hon. Treasurers 副司庫

Hon. General Secretary 義務秘書

Hon. Secretaries 義務副秘書

Mr. Yue Yun Hing, BBS MH 余潤興先生 BBS MH

Dr. the Hon Albert Hung Chao-hong, GBM GBS JP 洪祖杭博士 GBM GBS 太平紳士

Dr. Lam Tai-fai, GBS JP 林大輝博士 GBS JP

Mr. Ho Sai Chu, GBM GBS JP 何世柱先生 GBM GBS 太平紳士

Dr. Wan Tai Min 雲大棉博士

Mr. Ho Sai Leung 何世樑先生

Sir Po-Sing Woo 胡寶星爵士

Dr. Peter Lam Kin-ngok GBM GBS 林建岳博士 GBM GBS

Mr. Hung Yau Yik 洪游奕先生

Mr. Duffy Wong Chun Nam, BBS JP 黃鎮南 BBS 太平紳士

Mr. Victor Hui Chun-fui, GBS MBE JP 許晉奎 GBS MBE 太平紳士

Mr. Andy Lo Yun Sum, MH 盧潤森先生 MH

Ms. Hu Leung Tse Wai 胡梁子慧女士

Ms. Hung Tsung Chiao Yun 洪宗巧筠女士

Mr. Yan Sui Tong 甄瑞棠先生

Mr. Lok Kung Yao 陸恭耀先生

Mr. Lam Chi Man 林志民先生

Mr. Loo Kin Sang 盧健生先生

Mr. Pang Chung, SBS 彭冲先生 SBS

Dr. Sonny Li Mow Ming 李茂銘博士

TENNIS MANAGEMENT COMMITTEE

網球管理委員會

Convenor 主委

Assistant Convenors 副主委

Ex-official Members 當然委員

Committee Members 委員

Working Group 工作小組

H.K.T.A. Representatives 出席網球代表

Dr. David Ho 何惠德醫生

Mr. Chan Yuen Wai 陳元偉先生

Mr. Andy Chan 陳發勇先生

Mr. Victor Hui Chun-fui, GBS MBE JP 許晉奎 GBS MBE 太平紳士

Mr. Andy Lo Yun Sum, MH 盧潤森先生 MH

Ms. Hu Leung Tse Wai 胡梁子慧女士

Ms. Hung Tsung Chiao Yun 洪宗巧筠女士

Mr. Yan Sui Tong 甄瑞棠先生

Mr. Loo Kin Sang 盧健生先生

Mr. Man Kwok Chu 文國柱先生 / Mr. Wong Sik Lam 黃錫林先生

Mr. Tony Wong 黃嘉華先生 / Mr. Pang Shu Fong 彭樹仿先生

Mr. Kwok King Yin 郭景賢先生 / Mr. Sam Ng 吳楚中先生

Mr. Bernard Cheung 張永銳先生 / Ms. Maggie So 蘇美潔女士

Mr. Cheng Chi Cheong 鄭智昌先生 / Mr. Douglas Tong 唐德傑先生

Mr. Kevin Keung 姜家駿先生 / Mr. Samuel Lo 盧敬業先生

Ms. Molly Kam 甘美瑩女士 / Ms. Sze Yuk Ling 史玉玲女士

Mr. Henry Wong 黃敏生先生 / Mr. Tan Yuxin 譚育新先生

Ms. Cheng Lai Kwan 鄭麗君女士 / Mr. Sam Lau 劉錦麟先生

Mr. Cheng Chi Cheong 鄭智昌先生 / Mr. Sam Ng 吳楚中先生



TOURNAMENT COMMITTEE

賽事委員會

Tournament Director 賽委會主委

Deputy Tournament Director 賽委會副主委

Secretary 秘書

Finance 財務

Programme 特刊小組

Match Control 賽事編排

Information / Liaison Officials

資訊及聯絡小組

Public Relation 公關

Referee 總裁判

Umpire Section 球証組

Official Photographer 賽事攝影

Dr. David Ho 何惠德醫生

Mr. Chan Yuen Wai 陳元偉先生

Mr. Andy Chan 陳發勇先生

Mr. Tony Wong 黃嘉華先生

Ms. Sze Yuk Ling 史玉玲女士

Mr. Cheng Chi Cheong 鄭智昌先生

Mr. Bernard Cheung 張永銳先生

Ms. Maggie So 蘇美潔女士

Mr. Chan Yuen Wai (Chairman) 陳元偉先生 (組長)

Mr. Andy Chan 陳發勇先生

Mr. Cheng Chi Cheong 鄭智昌先生

Mr. Man Kwok Chu 文國柱先生

Mr. Samuel Lo (Chairman) 盧敬業先生 (組長)

Ms. Maggie So 蘇美潔女士

Ms. Sze Yuk Ling 史玉玲女士

Mr. Sam Ng (Chairman) 吳楚中先生 (組長)

Mr. Bernard Cheung 張永銳先生

Mr. Cheng Chi Cheong 鄭智昌先生

Mr. Tony Wong 黃嘉華先生

Mr. Kevin Keung 姜家駿先生

Ms. Molly Kam 甘美瑩小姐

Mr. Henry Wong 黃敏生先生

Mr. Henry Wong 黃敏生先生

Mr. Sam Lau 劉錦麟先生

Mr. Man Chung Yan 文頌欣先生



永安旅遊 至強旅遊玩樂APP

憑推廣碼DT491
預訂【全線機票】滿\$1500(未連稅)即減\$180*



立即下載
永安旅遊APP
Download on the
App Store
GET IT ON
Google Play

旅行團
領隊服務最貼心

全球機票
網上預訂至優惠

預訂酒店
超過百萬間選擇

郵輪套票
網上報名至方便

自由行套票
機票+酒店任你配搭

當地體驗
景點門票選擇多

澳門船票
即訂即用

高鐵車票
即時出票

wingontravel.com

☎ 2928 8882

全力支持本地網球運動
2023南華體育會
全港網球公開賽SCAA OPEN



主席盃單打冠軍及
青少年賽



單打冠軍可獲永安旅遊禮券*

預訂優惠期由2023年7月1日至12月31日。只適用於永安旅遊網站或手機APP預訂使用。

不能與其他優惠及折扣同時使用。優惠碼逾期無效。優惠不能兌換成現金，也不能用於已提交的訂單。如有任何爭議，永安旅遊保留最終決定權。

*禮券受條細則約束。

牌照號碼：350074



2022 南華體育會 / 交通銀行 全港公開網球錦標賽開賽拜神儀式 Opening Ceremony (20/8/2022)



南華會許晉奎主席與一眾嘉賓主持拜神切燒豬儀式
SCAA Chairman Victor Hui with guests presided
at the opening ceremony



冠名贊助商交通銀行 (香港) 副行政總裁
葉子建先生及職員
Title sponsor - Bank of Communications Co., Ltd.
Hong Kong Branch
Deputy Chief Executive Mr. Ip Tsz Kin & staff



中國香港網球總會林少偉副會長、南華會許晉奎主席、
交通銀行 (香港) 葉子建副行政總裁及
香港大中華中小企業商會黃錦基副會長主持開球儀式
HKTA Vice President Mr. Lam Siu Wai,
SCAA Chairman Mr. Victor Hui,
Bank of Communications Co., Ltd. Hong Kong Branch
Deputy Chief Executive Mr. Ip Tsz Kin &
Hong Kong Greater China SME Alliance Association
Vice President Mr. Raymond Wong officiated at the
first serve ceremony



祝賀 **2023**
南華體育會
全港公開網球錦標賽
舉辦成功



全港社區網球聯賽男子甲+冠軍宇宙隊
香港網球總會2023夏季聯賽南華體育會男子甲+隊
同敬賀



香港大中華中小企業商會

Hong Kong Greater China SME Alliance Association

香港大中華中小企業商會，致力推動香港中小企業未來的經濟發展，保障營商環境，聯繫國內及海外各地工商組織，交流技術，廣寬視野，建立合作關係，攜手共創商機，近年配合政府推動大灣區中港融合的發展方向，為中小企業提供支援及創造發展機會，為兩地資源優勢互補，努力探討兩地中小型企業發展思路，尋求更多合作營商機會，帶動大中華繁榮昌盛為目標。

香港大中華中小企業商會:

Tel : 3188 1263 Fax : 3186 2800

香港九龍新蒲崗七寶街7-9號利中工業大廈14樓A座1-2室

世界進入互聯網時代，個性表達通過選擇彰顯，“我有我選擇”，這就是WEGEN的對全球客戶承諾的品牌價值主張。

WEGEN是公司品牌符號，W代表三層含義：Wealth(財富)、Wisdom(智慧)、Web(互聯網)。

WEGEN的品牌是一個情感連接器，希望通過融入智慧(Wisdom)思想的藝術創意，以實體的產品介質，通過互聯網(Web)進行個體表達及價值傳遞，解決現代社會下的情感逃避、寄託、社交需求。

通過“WE”這個擁有強烈主體人羣認同、共同價值主張的群體符號，通過“WEGEN”三層釋義的價值傳遞，達成情感連接，產生購買及復購，並實現品牌價值，積累社交財富(Wealth)。Website : <https://www.wegen.hk/>

2021年在美孚合辦萬勝節郵遞道，

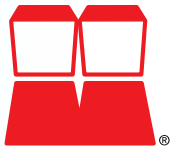
<https://www.youtube.com/watch?v=zg65ly-JtHA>

並於同年慈敬小學嘉年華佈置。

<https://www.youtube.com/watch?v=IVvAdQZub3I>

2022年，中環街市萬勝節WEGEN SPOOP。

<https://www.youtube.com/watch?v=qHFTWSFlq94>



利佳玩具有限公司
SMALL TOYS VENDING SUPPLY CO., LTD.

利佳玩具成立於1982年現已屹立香港40年至今，我們專營潮流品牌扭蛋玩具，在各連鎖零售店舖、主題公園及各大小商場內供香港熱愛扭蛋玩具迷，可通過最普及便利的八達通扭蛋機及傳統投幣式扭蛋機在全港銷售。從2018年我們更進軍國內市場(包括上海、北京、成都、華南等大中華區)至今已遍佈國內數十個城市有我們扭蛋機業務。

Website : <http://www.smalltoys.com.hk/>



新都醫療
New Town Medical

新都醫療成立於1986年，一直為香港大眾市民服務超過三十年，提供一站式綜合醫療及健康管理服務。服務範圍包括西醫、專科、牙科、眼科視光中心、大腸內窺鏡中心及體檢服務。我們亦以預防疾病為目標，傳承「及早評估、及早發現、及早治療」的宗旨，讓我們的每一位客戶擁有「健康身體，優質生活」。

旗下的醫務中心主要位於新界西區，包括屯門、元朗、天水圍、荃灣、沙田，以至九龍尖沙咀及觀塘等核心地段。各中心位置方便易達，致力為市民及地區人士提供優質服務。

Website : <https://www.newtownmedical.com.hk>



傲天無人機協會有限公司 (Sky Venture Association Co., Ltd) 由本地熱心商家，學者及STEM專才共同創立。公司致力訓練各地青少年逐步成為無人機專才。我們以成為亞洲地區領先的無人機STEM教育公司，為青少年提供最好的全人教育。我們致力於為學生提供快樂的學習體驗，不僅培養學生積極向上的態度，還有解決問題的能力。我們提供各類的無人機課程，有合適初學者的無人機101課程、無人機DIY課程、無人機航拍等課程，學生6歲起可報讀。我們還提供團隊無人機表演課程，適合各中小學申請。

聯繫我們: WhatsApp 95752084 (Raymond)

Website: <https://skyventure.mystrikingly.com>



合盈服裝有限公司
PACIFIC GAIN GARMENT LIMITED

合盈服裝有限公司是一家擁有豐富經驗的OEM工廠，生產多種運動服裝，涵蓋澳式足球、板球、橄欖球、帆船、自行車、跑步和健身/GYM服裝，年產量1,200,000件，年營業額接近1000萬美元。

我們擁有良好的原料採購能力，尤其在針織和梭織技術面料方面實力雄厚，具有抗菌、快乾、防臭、防水、抗紫外線、高彈力等功能，以適應不同運動的功能需求，最近備受關注。REPREVE 回收材料以應對可持續發展市場日益增長的需求。

我們擁有自己的特殊機器，可滿足許多特殊類型的功能性服裝的需求，平鎖機可用於健身/健身房和跑步服裝的壓縮服裝，接縫密封機可用於雨衣和襯墊服裝，激光切割和超聲波機器可產生各種熱熨特徵以及用於增值目的的裝飾，我們還可以在快速的時間內管理團隊服裝的數字印刷量。

我們的貨物出口海外主要是歐洲和北歐國家，包括西班牙、德國、澳大利亞、挪威、丹麥、瑞典、芬蘭和意大利。

憑藉良好的品質和準時的交貨，我們的產品受到客戶的廣泛歡迎，並在馬拉松、英聯邦運動會甚至2021年奧運會等許多國際大型賽事中得到曝光。

2023年，我們將慶祝成立21週年。網站：<http://www.pacificgain.com.hk>



GOA 歌華國際有限公司是一間專營工業自動化解決方案的公司。另外本公司藉著獲得美國太空總署授權銷售其最新研發的空氣消毒殺菌機，作為它香港及澳門獨家總代理。成功為業界提供一種真正的空氣的殺菌技術。主要客戶為醫院、商場及物業管理公司。

Website : <WWW.GOALTD.COM.HK>





香港大中華中小企業商會

Hong Kong Greater China SME Alliance Association

香港大中華中小企業商會，致力推動香港中小企業未來的經濟發展，保障營商環境，聯繫國內及海外各地工商組織，交流技術，廣寬視野，建立合作關係，攜手共創商機，近年配合政府推動大灣區中港融合的發展方向，為中小企業提供支援及創造發展機會，為兩地資源優勢互補，努力探討兩地中小型企業發展思路，尋求更多合作營商機會，帶動大中華繁榮昌盛為目標。

香港大中華中小企業商會:

Tel : 3188 1263 Fax : 3186 2800

香港九龍新蒲崗七寶街7-9號利中工業大廈14樓A座1-2室

公司簡介

潘氏(美國)藥業有限公司「POON'S PHARM(U.S.A.) MEDICINE LTD.」及旗下附屬公司利森行「PROFIT'S CO.」成立於1995年，自公司成立以來一直本著以人為本，精益求精的專業精神為有需要人士提供優質藥物及醫療用品，其產品更廣為醫院、醫生、及社區藥房所採用。

本公司主要代理包括：美國、日本、加拿大、中國及香港等地的優質藥品及醫療用品。所有產品均經過 GMP「《良好藥品生產規範》 Good Manufacture Practice」或 FDA「《美國食品藥品監督管理局》 U.S. Food and Drug Administration」的嚴格質量控制，本公司代理銷售之產品（處方及非處方）均經由香港衛生署註冊。適合涵蓋由嬰兒至老人等所有年齡階段使用，正宗香港行貨，行銷全球，信心保證。

Website : <https://www.poonspharm.com/>



山河設計營造有限公司

成立於2000年，20多年經驗，主要業務為樓宇維修工程。

如有任何可與香港大中華中小企業商會聯繫。

Tel : 3188 1263 Fax : 3186 2800



寶樹林 - 香港鐵皮石斛專家。用心培植優質鐵皮石斛的香港品牌，擁有自家種植基地，原生態有機種植，嚴格品質監控，確保每一株鐵皮石斛都是優質正品。

寶樹林原生態鐵皮石斛種植基地位於廣東省惠州市博羅縣，基於當地的環境保護政策，該地區內零工業，為基地提供了無污染和綠色純天然的生態環境。在種植技術方面，寶樹林為浙江農林大學於廣東省的鐵皮石斛種植示範基地，嚴選優良鐵皮石斛種源，以先進組培技術培植鐵皮石斛種苗，利用溫室大棚、活樹附生及岩壁附生等多模式有機種植，不使用農藥和化肥，確保生產出純天然、安全健康和優質的鐵皮石斛。本基地由香港浸會大學授權的獨立第三方檢測機構「香港名貴中藥檢定中心」提供正品鐵皮石斛種植基地認證服務，該中心的技术專家會定期來本基地抽樣檢查，進行不間斷的全面跟蹤和檢測，確保出產的石斛產品皆為正品鐵皮石斛。 Website : <https://tfherbs.hk>

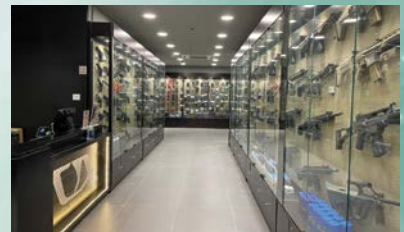


William Chan Design 在亞太地區擁有超過二十多年策展、藝術項目及知識產權管理經驗，策劃項目包括：「宮崎駿吉卜力的動畫世界」展覽、「Keigo Open House」展覽、Amsterdam Van Gogh Museum「梵高·成真」汪琪 BELIEVO 首展、「We're all Smurfs」藍精靈藝術展及 99+1 Smurfs Art Collection、史諾比藝術及生活藝術展、史諾比藝術遊京都、「快樂搜尋 Where's Wally」藝術展等。 William Chan Design 屢獲殊榮包括：最佳展覽活動、最佳主題、最佳網上媒體使用等獎項。



億豐集團，品牌是 (Classic Army) 是一家世界知名玩具槍製造商，在香港成立超過 25 年，主要做玩具槍、玩具槍零件。並銷售全球。CLASSIC ARMY 成立之初，願景是生產一款經濟實惠，質量上乘的AEG系統，配合最好的金屬機身，供全球客戶使用。今天，CA已經實現了這一目標。於2005，政府提倡活化工廈，我們亦開始構思。預計於2024活化工務完工。我們會於屯門打造一幢適合各階層人士吃喝玩樂的地標。

Website : <https://classic-army-ltd.business.site/>



港來港去是一家專注於商品直播帶貨的公司。我們透過短視頻平台，引進香港藝人或有內涵素人，讓他們在國內發展並擴大品牌影響力。除了吸粉和種草外，我們還舉辦線下活動和線上直播等方式，讓更多人了解和欣賞他們的作品。此外，我們與專業帶貨KOL合作，為用戶推介特色和高端產品。我們不斷優化直播體驗，提高品質和種類的產品選擇，並與其他相關企業合作，構建更完整的生態鏈，從而提高整體的效益和市場佔有率。我們致力於為消費者帶來更好的購物體驗，同時為品牌提供更全面的行銷解決方案。

Website: www.bestdragonhk.com ; Email: cynthia@bestdragonhk.com



山鳴(集團)自1992年創立至今已在香港超過27年，現已打擊成香港平行貿易跨國商貿集團。多年來，公司積累豐厚的人脈和渠道資源，營銷網絡遍佈全球十個國家，跟超過1000家知名商戶建立了合作伙伴關係，獲眾多適合市場需求並具價格優勢的名牌子產品貨源，經營產品型號達50000知以上，年營業額超過5億港元，長期保持高周轉營運，適銷商品現存倉庫5000萬港元以上，參與營運資金達1.5億港元。公司一直保持非常良好的信譽，取得香港數大銀行的支持合作並配合營運。



2022 男子公開組單打冠軍
2022 Men's Open Singles Winner
王康傑 Wong Hong Kit Jack



2022 男子公開組單打亞軍
2022 Men's Open Singles Runner-Up
梁以行 Leung Yi Hang Ethan



2022 公開組混合雙打冠軍
2022 Mixed Open Doubles Winners

王康傑 Wong Hong Kit Jack / 伍曼瑩 Ng Man Ying Maggie



2022 公開組混合雙打亞軍

2022 Mixed Open Doubles Runners-Up

金承年 Joshua S Kim / 李旻慧 Li Man Wai Chloris



2022 男子公開組雙打冠軍
2022 Men's Open Doubles Winners
李欣翰 Lee Hsin Han / 黃浩淵 Ng Hao Yuan



2022 男子公開組雙打亞軍
2022 Men's Open Doubles Runners-Up
余程昊 Yue Ching Ho / 姚子欣 Yao Tsz Yan Adrian



DUNLOP



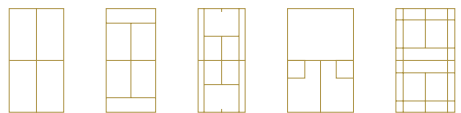
1923



CELEBRATING 100 YEARS ON COURT



2023



THANK YOU. FOR THE JOY, THE PAIN, THE GLORY.
THANK YOU FOR ALL THAT WE LOVE ABOUT RACKET SPORTS,
FOR THOSE WHO PLAY THEM AND, OF COURSE, WHERE THEY
PLAY THEM - TO THE COURT WE SAY THANK YOU.

[DUNLOPSPORTS.COM/100-YEARS](https://dunlopsports.com/100-years)



2022 女子公開組單打冠軍
2022 Ladies' Open Singles Winner
伍曼瑩 Ng Man Ying Maggie



2022 女子公開組單打亞軍
2022 Ladies' Open Singles Runner-Up
Sviatlana Pirazhenka



2022 女子公開組雙打冠軍
2022 Ladies' Open Doubles Winners
連詠文 Lin Wing Man / 鄧諾瑤 Tang Nok Yiu



2022 女子公開組雙打亞軍
2022 Ladies' Open Doubles Runners-Up
曾韋遙 Tsang Wai Yiu / 余穎詩 Yu Wing Sze





2022 男子主席盃單打冠軍
 2022 Men's Chairman Cup Singles Winner
 劉匡翹 Lau Hong Kiu Henry



2022 男子主席盃單打亞軍
 2022 Men's Chairman Cup Singles Runner-up
 葉彥宏 Yip Yin Wang



骨樂靈 止痛軟膏60克



止痛不油膩

- 8秒止痛不油膩
- 消除疲勞
- 舒緩肌肉疼痛
- 快速滲透



代言人
保齡神童
胡兆康



香港製造



查詢電話：2397 3388



腳蹠腳趾



膝蓋



腰背



手腕手指



肩頸



骨樂靈 @ 美然康

健康專門店





2022 南華體育會 / 交通銀行 全港公開網球錦標賽頒獎禮 Prizing Ceremony (23/10/2022)



得獎運動員大合照
Awardees group photo

2022 女子主席盃單打冠軍 2022 Ladies' Chairman Cup Singles Winner 梁睿希 Leung Yui Hei Hebe



贊助商 Sponsors

- 吉利汽車 GILLY AUTO
- 高力登 GORILLON
- ANESSA
- NIPPI COLLAGIN
- SCANIA
- 加拿大楓之寶
- Salomon 蘇羅巴斯
- 中環
- iSeanol 歐再生

2022 男子主席盃雙打冠軍
2022 Men's Chairman Cup Doubles Winners
伍凌峰 Lionel Ng / Devansh Bharat PUNJABI



2022 男子主席盃雙打亞軍
2022 Men's Chairman Cup Doubles Runners-Up
莫君逸 Mok Kwan Yat Philip / 張信傑 Shepherd Cheung





2022 女子主席盃雙打冠軍

2022 Ladies' Chairman Cup Doubles Winner

盧泮琳 Lu Yi Lam / 簡焯瑜 Kan Cheuk Yu Rachel



2022 女子主席盃雙打亞軍

2022 Ladies' Chairman Cup Doubles Runners-Up

李恩 Lee Yan Janet / 馮嘉晞 Fung Ka Hei



Roll of Honour 歷屆得獎球員

賽事 年份	MEN'S EVENTS				LADIES' EVENTS				MIXED DOUBLES
	OPEN SINGLES	OPEN DOUBLES	CHAIRMAN SINGLES	CHAIRMAN DOUBLES	OPEN SINGLES	OPEN DOUBLES	CHAIRMAN SINGLES	CHAIRMAN DOUBLES	
2022	Wong Hong Kit Jack 王康傑	Ng Hao Yuan 黃浩湖 Lee Hsin Han 李欣翰	Lau Hong Kiu Henry 劉匡翹	Lionel Ng 伍凌峰 Devansh Bharat PUNJABI	Ng Man Ying Maggie 伍曼瑩	Lin Wing Man 連詠文 Tang Nok Yiu 鄧諾瑤	Leung Yui Hei Hebe 梁睿希	Lu Yi Lam 盧淑琳 Kan Cheuk Yu Rachel 簡焯瑜	Ng Man Ying Maggie 伍曼瑩
JUNIOR	Lau Hong Kiu Henry 劉匡翹	Chan Chuen Yan Ryan 陳傳恩 Lam Chun Hei 林俊熙			Lai Ching Laam Vienna 黎清嵐	Lam Yuen Tung 林宛瞳 Yeung Tsz Lam 楊紫琳			Wong Hong Kit Jack 王康傑
2020	Yeung Pak Long 楊柏朗	Yeung Pak Long 楊柏朗 Wong Chun Hun 黃俊鏗			Chong W Eudice 張璋桓	Lin Wing Man 連詠文 Tang Nok Yiu 鄧諾瑤			Eudice Chong 張璋桓 Wong Chun Hun 黃俊鏗
JUNIOR	Leung Yi Hang Ethan 梁以行	Lo Tsun Ming 羅浚銘 Cheng Chi Wang 鄭智弘			Li Man Wai 李曼慧	Kwok Hong Kiu 郭康喬 Law Wing Yin 羅詠賢			
2019	Wong Hong Kit Jack 王康傑	Yeung Pak Long 楊柏朗 Lee Hsin Han 李欣翰	Chan Kwok Shun Dason 陳廷訊	Tan Hong Tseng Curtis 陳鴻進 Wang Sui Lun 王瑞麟	Ki Yan Tung 祁欣桐	Ki Yan Tung 祁欣桐 Lam Wing Kiu 林詠喬	Leung Wing Man Jenny 梁詠敏	Tang Nok Yiu Nikita 鄧諾瑤 Yu Tak Lam Michelle 餘德琳	Lin Wing Ka 連詠嘉 Lam Wing Lun 林永倫
JUNIOR	Fong Ching Kit 方靖傑	Fong Ching Kit 方靖傑 Ng Kar Long 吳家朗			Law Wing Yin 羅詠賢	Kwok Hong Kiu 郭康喬 Law Wing Yin 羅詠賢			
2018	Wong Chun Hun 黃俊鏗	Yeung Pak Long 楊柏朗 Lee Hsin Han 李欣翰	Ko Man Hon 高文翰	Li Siu Hin 李紹軒 Lee Sze Lim Justin 李斯廉	Ng Man Ying Maggie 伍曼瑩	Leong Kwan Tung Justin Sophie 梁筠彤 Ng Man Ying Maggie 伍曼瑩	Fung Tak Yu 馮得如	Law Wing Yin 羅詠賢 Kwok Hong Kiu 郭康喬	Sher Chun Wing 余俊穎 Hsu Hung Yuan 許宏源
JUNIOR	Chan Pak Hong 陳柏匡				Fung Tak Yu 馮得如				
2017	Wong Hong Kit Jack 王康傑	Wong Hong Kit Jack 王康傑 Wong Chun Hun Kevin 黃俊鏗	Boulben Romain	Poon Shui Wing 潘瑞榮 Li Ka Chun 李家駿	Ng Man Ying Maggie 伍曼瑩	Ng Man Ying Maggie 伍曼瑩 Sher Chun Wing 余俊穎	Kwok Hong Kiu 郭康喬	Ogura Chisa 小倉千紗 Moriwaki Mai 森脇舞	Yeung Pak Long 楊柏朗 Katherine Ip 葉澄
2016	Wong Hong Kit Jack 王康傑	Wong Hong Kit Jack 王康傑 Yu Hiu Tung 余曉東	Wong Chak Lam 黃澤林	Chang Tim Fuk 張添福 Li Kang Wan Ken 李庚運	Ng Man Ying Maggie 伍曼瑩	Balanga Edilyn Rudas Marine	Luk Kei Yuen 陸紀元	Mak Long Yan Alys 麥朗欣 Chau Ka Tung 周嘉彤	Hsu Hung Yuan 許宏源 Ng Man Ying Maggie 伍曼瑩
2015	Wong Hong Kit Jack 王康傑	Wong Hong Kit Jack 王康傑 Rastogi Karan	Mok Cheuk Lok Joe 莫卓洛	Wong Chi Kam 王志錦 Chang Tim Fuk 張添福	Ng Man Ying Maggie 伍曼瑩	Lam Jacqueline 林詠喬 Man Kwan Wun 文君媛	Wong Hong Yi 王康怡	Wan Skylar 雲嘉露 Wong Hong Yi 王康怡	Wong Hong Kit Jack 王康傑 Sher Chun Wing 余俊穎
2014	Phillip King 金久義	Phillip King 金久義 Rastogi Karan	Chau Arthur Lincoln 仇嘉偉	Yung Sze Pak 翁思柏 Wong Ka Wai 黃嘉瑋	Ng Man Ying Maggie 伍曼瑩	Ng Man Ying Maggie 伍曼瑩 Sher Chun Wing 余俊穎	Ng Hei Ching 吳希澄	Ng Hei Ching 吳希澄 Tsang Wai Yiu 曾章遙	Wong Hong Kit Jack 王康傑 Sher Chun Wing 余俊穎
2013	Phillip King 金久義	Phillip King 金久義 Rastogi Karan	Cheung Shepherd 張信傑	Cheung Shepherd 張信傑 Lai Kwai Cheong 黎桂昌	Ng Man Ying Maggie 伍曼瑩	Lee Si Nga 李思雅 Sher Chun Wing 余俊穎	Ma Ka Man Carina 馬嘉敏	Man Kwan Wun 文君媛 Chan Hiu Lam Isabella 陳曉嵐	Phillip King 金久義 Lee Si Nga 李思雅
2012	Phillip King 金久義	Phillip King 金久義 Kolev Ogi	Wong Hong Kit Jack 王康傑	Wong Hong Kit Jack 王康傑 Lee Chi Hong 李志康	Ng Man Ying Maggie 伍曼瑩	Ki Yan Tung 祁欣桐 Eudice Chong 張璋桓	Man Kwan Wun 文君媛	Law Wing Chun 羅穎洋 Ma Ka Man Carina 馬嘉敏	Yeung Pak Long 楊柏朗 Eudice Chong 張璋桓

而本地四位長跑界的精英運動員，都是 Nippi Collagen 的忠實用家。作為精英跑手，他們四位每星期的訓練量動輒過百公里甚至更多，所以適時修復身體十分重要，Nippi Collagen 中天然的膠原蛋白肽，正是身體所需的原素。長跑一切都要從最基本的做起，就像 Nippi 一樣，著重在原材料的選取，長久下來才會有最好的結果。

Wong Ho Chung

黃浩聰

越野跑手

2022 年 香港四徑超級挑戰 (以破紀錄
46 小時 55 分完成 298 公里)
2021 年 世界越野跑巡迴賽 (UTWT)
世界排名第三
環勃朗峰超級越野跑 (UTMB)
男子組第 10 名

Christy Yiu

姚潔貞

長跑運動員

2022 年 世界田徑錦標賽
馬拉松全場第 29 名
2021 年 渣打香港馬拉松
女子組全場總冠軍

Virginia Lo

羅映潮

長跑運動員

2023 年 渣打香港馬拉松
女子組半馬
冠軍
2022 年 台北馬拉松
女子半馬總
排名第二
澳洲黃金
海岸半馬 F21-29
女子組冠軍
2021 年 渣打香港馬拉松
10 公里女子組
冠軍

Wong Kai Lok

黃啟樂

長跑運動員

2023 年 渣打香港馬拉松
男子組半馬冠軍
2022 年 台北馬拉松男子
半馬總排名第三
澳洲黃金海岸半馬
全場第 22 名
2021 年 渣打香港馬拉松
男子組全場總冠軍

Kevin Wong

黃俊鏗

網球運動員

2023 年 香港保誠全港公開網球錦標賽雙打冠軍
2022 年 香港中華遊樂會全港網球公開賽單打亞軍
香港保誠 - 南華體育會全港公開網球
錦標賽單打亞軍
香港保誠 - 南華體育會全港公開網球
錦標賽雙打冠軍

曾代表香港出戰世界大學生運動會及亞運會等大型運動會的網球運動員黃俊鏗 (Kevin)，近年在本地賽事重拾佳績，於不同賽事都成功踏上頒獎台。Kevin 的健康之秘，全賴長年累月的服用 Nippi Collagen 天然膠原蛋白肽，幫助修復受損身體的部位，例如阿基里斯筋腱、膝關節等，讓他可以從頻密的賽程中依然交出應有的水準。

精英運動員健康之秘

優質原素 膠原蛋白

作為運動員要取得成功，首要條件是要有效地維持健康的身體，以調整出最佳的比賽狀態。特別是網球運動，球手在比賽及訓練時需大量運用到急停、轉向等動作，對膝關節及腳踝負荷非常大，如不好好保養，有機會容易勞損，引發炎症，長遠甚至可令關節提早退化。近年香港人喜愛的長跑運動亦一樣，長時間的練習有機會累積傷患，如何與從傷患中復元，也是長跑運動員必修的一課。

THANK YOU, ATHLETES!

「Nippi 的文化一直都是口碑營銷，希望用家能以一個合理的價錢，去買到高質的產品。在此很感謝一班專業的運動員一直以來的支持，不計回報地用行動去把最好的產品分享給大家，為大家帶來健康。我們希望秉持運動員的精神，相信只要有實力，必定會有人欣賞。」



百年品牌・日本第一

Nippi 是日本 No.1 及世上唯一擁有自家膠原蛋白研究所 (Nippi Research Institute of Biomatrix) 的生產商，由 1907 年創立，1963 年上市，1958 年起至今專注研發膠原蛋白，日本市場佔有率達 54%。西原富雄女博士是全球第一位日本專家於 1960 年第一次完整分離出膠原蛋白，及後研發出獨特的萃取及水解製造技術，令粉劑有着最高人體吸收率及最強膠原自生氨基酸組合，獲多項國際認證。

Nippi Collagen 100 補關節・健骨骼・修腱肌

追蹤 FB :



- **高純度** 含純度高達 87% 或以上的天然膠原蛋白肽。
- **優質原材料** 獨有氨基酸組合甘氨酸 (Glycine)、脯氨酸 (Proline) 及羥脯氨酸 (Hydroxyproline)，最有效激活體內膠原蛋白自生機制，是其他蛋白質來源沒有的。
- **高吸收率** Nippi 膠原蛋白肽的 5000 道爾頓 (Dalton, Da) 分子量，是最快最直接地被人體吸收的分子量，吸收率高達 90% 以上。
- **0 糖 0 脂肪** 每 5 克含量，等於 17.9 千卡的熱量，蛋白質 4.42 克，碳水化合物 0.058 克，鈉 0.0111 克。
- **食用方便** 無味無嗅，兼即溶於冷或熱飲，加入任何喜愛的飲料或食物皆不會影響原來味道，與含維他命 C 或鈣的食物或飲料一起食用，有更好的相合性。
- **富士山純淨泉源** 於富士山國家保護級的湧水池，設 Nippi 專用水塔，深入地底 100 至 150 米抽取最純淨的富士泉水供應富士廠房生產線，5 克的膠原蛋白肽使用上 6 公升泉水作水解生產。
- **食用分量** 首 3 個月每天早晚各 1 平匙，其後每天 1 至 2 平匙均可。問題比較嚴重或 40 歲以上人士，3 個月後持續每天早晚各 1 平匙。

國際認證・信心保證



美國食品及藥物管理局 (FDA)



食品法典委員會 (CAC)



ISO 9001—國際品質管理標準



FSSC 22000—全球最綜合全面的食品安全管理系統標準



日本 GMP 認證



歐盟藥品質量指導委員會 (EDQM)



世界品質評鑒大會 (Monte Selection) 最高級別大金獎



日本食品產業功勞賞





With Compliments of

何恩德小姐

Miss Katherine Ho

致意

With Compliments of

Miss Janny Tang

致意



2022 男子公開組青少年單打冠軍 2022 Boy's Open Singles Winner 劉匡翹 Lau Hong Kiu Henry



2022 男子公開組青少年單打亞軍 2022 Boy's Open Singles Runner-Up 吳嘉朗 Ng Ka Long



2022 男子公開組青少年雙打冠軍
2022 Boy's Open Doubles Winners

陳傳恩 Chan Chuen Yan Ryan / 林俊熙 Lam Chun Hei



2022 男子公開青少年雙打亞軍
2022 Boy's Open Doubles Runners-Up

鄭肇致 Cheng Siu Chi Nicholas / 譚善恆 Tam Sin Hang





2022 女子公開組青少年單打冠軍
2022 Girl's Open Singles Winner
黎清嵐 Lai Ching Laam Vienna



2022 女子公開組青少年單打亞軍
2022 Girl's Open Singles Runner-Up
陳巧澄 Chan Hau Ching Rosalyn



2022 女子公開組青少年雙打冠軍
2022 Girl's Open Doubles Winners
林宛瞳 Lam Yuen Tung / 楊紫琳 Yeung Tsz Lam



2022 女子公開組青少年雙打亞軍
2022 Girl's Open Doubles Runners-Up
黎清嵐 Lai Ching Laam Vienna / 陳巧澄 Chan Hau Ching Rosalyn





With Compliments of

余潤興先生 BBS MH

Mr. Yue Yun Hing, BBS MH

致意

NMN 20 逆齡

全方位針對
男/女逆齡需要

哈佛教授權威推薦
NMN·白藜蘆醇
激活DNA[▽]

5大成分
2種專利

榮獲2022年
NutraIngredients
亞太區大獎*

2分鐘
被身體吸收[^]

15分鐘
提升抗老因子[^]

高純度
≥99%



鍾嘉欣

鍾嘉欣
誠意推薦



掃描QR Code
獲取楓之寶產品資訊

長江生命科技傑出產品
Outstanding Products of CK Life Sciences
總代理: 維健生香港有限公司
Sole Distributor: Vital Care Hong Kong Limited

萬寧 manning's | manning's Plus

查詢熱線: 2126 1168 網站: www.adriengagnon.com.hk

[▽]Sinclair, D.A. and LaPlante, M.D. (2019) *Lifespan: Why we age - And why we Don't have to Atria books*
[^]Mills K.F., et al. (2016). *Cell metabolism*, 24 (6), 795-806. *NMN 15000逆齡20·女 (90片)

2022 南華體育會/交通銀行全港公開網球錦標賽花絮 Highlight of 2022 SCAA/BOCOM Open Tennis Championships







With Compliments of

許晉奎先生

GBS MBE 太平紳士

Mr. Victor Hui Chun Fui, GBS MBE JP

致意

何惠德主委贈送紀念座給贊助商及服務團體

D. David Ho presented souvenir to sponsors & volunteer



交通銀行(香港) 葉子建副行政總裁
Bank of Communications Co., Ltd.
Hong Kong Branch
Deputy Chief Executive Mr. Ip Tsz Kin



中國香港網球總會莫君逸會長
HKTA President Mr. Philip Mok



香港大中華中小企業商會創會會長雲海洪先生
Hong Kong Greater China SME Alliance
Association Founding President
Mr. Jimmy Wan



香港聖約翰救護機構
Hong Kong St. John Ambulance



With Compliments of

洪祖杭博士 GBM GBS JP

林大輝博士 GBS JP

盧潤森先生 MH

胡梁子慧女士

洪宗巧筠女士

甄瑞棠先生

陸恭耀先生

林志民先生

盧健生先生

彭冲先生 SBS

李茂銘博士

致意



Commercial
Vehicles

歐洲製造安全可靠



Tel: 9863 1007
www.volkswagen-commercial.com.hk



Volkswagen Commercial Vehicles Hong Kong

2022-2023 南華網球隊 SCAA TENNIS TEAM



女子 A 隊
Ladies A Team



男子 A 隊
Men A Team

With Compliments of

SIU FUNG HONG 兆豐行

香港九龍灣宏照道 15 號 9 樓 A 室
Room A, 9/Fl., 15 Wang Chiu Road,
Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.

電話 Tel: (852) 2796 3963 傳真 Fax: (852) 2799 5464
電子郵箱 Email: sfhchan@netvigator.com

LUCKYTEX COMPANY 祿豐布業公司

香港九龍灣宏照道 15 號 9 樓 A 室
Room A, 9/Fl., 15 Wang Chiu Road,
Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.

電話 Tel: (852) 2796 3963 傳真 Fax: (852) 2758 5225
電子郵箱 Email: luckytex@luckytex.com.hk

致意

尖東名車館 AutoShowcase

12樓汽車銷售中心
12/11/10/9樓泊車區

**尖東摩地道
安達中心**



每天 11:00am-8:00pm
Tel: 2749 6066

 [autoshowcasehk](https://www.facebook.com/autoshowcasehk) 



Bricklin BritishLoyland Bugatti Chevrolet Chrysler
AustinHealey Avanti Bentley Berkeley Cars



隨
心
健
身
隨
時
動
身

24小時服務
全線通用



無合約束縛
無需預繳
每月收費

受條款及細則約束

月費可
低至

\$488 /Month

WhatsApp 查詢



銅鑼灣店



北角店

銅鑼灣店(24小時) Causeway Bay Branch
灣仔道232號恆匯中心6樓 ☎ 2343 2369
6/F, One Continental, 232 Wan Chai Road (港鐵銅鑼灣A出口)

北角店(24小時) North Point Branch
北角英皇道310號雲華大廈1樓 ☎ 3468 4088
1/F, Winner House, 310 Kings Road, North Point (港鐵炮台山B出口)



家庭日常潔護首選

吸入安全
入口無害

歐盟認證
殺滅病毒

不含酒精
不含防腐劑及
有害化學物

環保天然
無色無味

AQUA PRO+TECH 獨製 APT+IODS™
殺滅高達
99.99%
細菌病毒
包括新冠病毒及其變種



多項滅菌認證

AQUA PRO+TECH 日常護理系列

SGS

ASTM
ASTM INTERNATIONAL

G+
G+ CERTIFIED

EUROPEAN
STANDARDS

STC

BluTest
SOURCE: NORDIC LABORATORY

極致親和配
方，徹底殺滅
99.99%的細菌及病
毒，同時低敏呵護，
濕疹肌、敏感肌、及
蠶豆症人士適用



家居抗菌



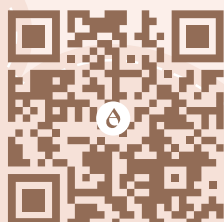
日常清潔



防蟲止痕



育兒護理



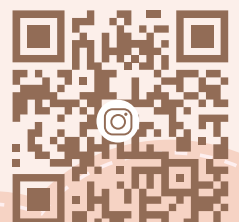
線上購物



聯絡我們



@aquaprotechhk



@aqua_protech



OMNICOURT®

Australian made artificial grass courts

Omnicoourt Pro COOLplus features the latest in-house Australian yarn technology to mimic the best natural lawn courts plus our exclusive COOLplus Technology for reduced heat generation.



aptasiapacific.com.au



Suite 504, Chinachem Leighton Plaza,
29 Leighton Road, Causeway Bay, Hong Kong



raytsoi@sti-sports.com



2882-3054



SPORTS TECHNOLOGY INTERNATIONAL (ASIA) LTD

Sports Surfaces built for Performance

亞洲體育科技有限公司

美國醫療級魚油丸 「純度」就是一切!

比一般魚油丸功效高5倍

- ♥ 預防腦血管意外
- ♥ 預防血管老化
- ♥ 遠離(突發性)心臟危機
- ♥ 血流暢通 ♥ 改善心悸

唯一 每批經香港化驗所驗證
每粒含85%奧米加3!



每粒617mg Dr.Omega™
含有593mg 純奧米加3,
保證達85%純度



食法:每日1次,餐後2粒。
(每2小粒含1020mg奧米加3,足夠成人1日所需)
*建議3個月為一個療程。美國製造

萬寧售價: **\$398**
(90粒/盒)

營養師推薦 魚油中的冠軍

據06年挪威研究指,魚油中的Omega-3純度越高,改善健康功效越好。若Omega-3純度達85%或以上,屬最高醫療級別,其降低血中廢物的功效比一般魚油丸高5倍! Dr.Omega™美國奧米專家正是香港罕見的醫療級魚油丸,每批經美國、香港雙重驗證,保證每粒含85%純Omega-3,每日只需2小粒,便可吸收1020毫克Omega-3,為您提供真正醫療級護心血管功效。想家人及自己的心臟更健康?您需要Dr.Omega™!

一般魚油丸	強效魚油丸	醫療級魚油丸 Dr. Omega™
70% 魚油脂肪 及雜質 30% Omega-3	40% 魚油脂肪 及雜質 60% Omega-3	超過 85% Omega-3 全港至純

銷售點: 萬寧 mannings | mannings plus 全線有售
總代理: 愛健樂 (香港) 有限公司

查詢: 文國柱博士 9096 9686
蘇兆才先生 9793 0162

美國FDA 新型功能食品*

擊退「腦退化」 重享健康人生



香港實例：陳先生 83歲 10年腦退化困擾

服用前 無記性、思考混亂

服用後 思路清晰、可以照顧自己



- ✓ 激活腦細胞再生
- ✓ 改善記憶, 回復思考清晰
- ✓ 改善認知及身體活動力
- ✓ 重拾自理能力

適合關注：腦退化、腦血管後遺、記憶衰退人士

3個月，改善記憶 思考清晰

30多項國際專利
100多項科研報告
美國FDA-NDI食品*

*Seanol® 08年成為美國FDA新型功能食品(NDI)



UNIVERSITY OF WASHINGTON 京都大学 KYOTO UNIVERSITY

「iSeanol® 腦再生」是突破性的醫療級食品，含高純度專利成份：Seanol® 海藻多酚。醫學證明可減少腦部澱粉樣蛋白積聚、細胞氧化反應、代謝異常及增加腦部血液供應等，擊退腦退化成因，令用家回復思考靈活、記憶及認知清晰。據美韓臨床測試，118名腦退化人士服用Seanol® 3個月後，8成人有明顯改善；一年後，部份人更可回復正常生活，重享健康人生。



萬寧售價：\$980 / 90粒樽裝 (韓國製造)
食法：每日1次，餐後3粒。*建議3個月為一個療程。

銷售點：萬寧 manning's | manning's plus

總代理：愛健樂 (香港) 有限公司

查詢：文國柱博士 9096 9686

蘇兆才先生 9793 0162



With Compliments of

Pan Win Property

栢聯物業

吳楚中先生

何文田窩打老道 68 號地下 D 舖

電話: (852) 2711 9919 傳真: (852) 2715 1918

九龍塘嘉林邊道 5 號 C1 舖

電話: (852) 2338 8299 傳真: (852) 2338 1629

致意



Creating Value for Corporate Sustainability

企業長青 創造建築新價值



Paul Y. Engineering Group is committed to progressive integration of innovative technology into traditional construction practices to enhance site safety, quality and operational efficiency on its projects in line with our core values, with a vision to support and drive the digital transformation of the construction industry.

保華建業集團致力透過於傳統建造業務上應用創新科技，提升工地安全、建造品質及營運效率，以秉承集團的核心價值，支持和推動本地建造業界進行科技轉型。

www.pyengineering.com



eyes³ AI Sports Technology

Self-Service Electronic Line-calling (ELC) Adjudication

Key Features and Benefits:

- eyes³ runs on your mobile phone. No additional cameras or specialised hardware are required. eyes³ can be deployed in minutes anywhere.
- eyes³ intelligent system delivers professional level accuracy and is adaptable to a wide range of court conditions.
- eyes³ is designed to be used in competition to make accurate, decisive line calls.



Full package (software + hardware) will be offered from your reliable partner:



新亞工程有限公司

NEW ASIA ENGINEERING LIMITED

Room 1609, Wayson Commercial Building

28 Connaught Road West, Sheung Wan, Hong Kong

For further information please send email to Timmy Lam, Project Director @info.newasiahk@gmail.com

Laykold®

U.S. Laykold Tennis Surface System Official Court Surface of the US OPEN

Laykold is manufactured in the USA, Australia and Germany in ISO 9001 and ISO 14001 factories. Laykold is the only court surface made in three continents to these highest standards.

Laykold – the only Grand Slam Surface made in Asia-Pacific.



US-Open Colours – the biggest colours in Tennis and exclusively from Laykold.

Also be selected for:



Miami Open - Since 1985



Dallas Open



**San Diego Open (WTA 500)
San Diego Open (ATP 250)**

For more details, please contact:



新亞工程有限公司
NEW ASIA ENGINEERING LIMITED
Room 1609, Wayson Commercial Building
28 Connaught Road West, Sheung Wan, Hong Kong
Tel: (852) 2559 5606 Fax: (852) 2559 0385
E-mail: info@nasia.com.hk



南華軒人氣菜式

膏蟹蒸肉餅



中華廚藝博大精深，粵菜款式琳琅滿目；南華軒由擁有20年主廚經驗的劉順祥師傅帶領，憑藉精湛經驗，融入古今精髓，根據客人要求訂制一系列手工菜，讓食客細味獨一無二的經典精品滋味：小至家常小菜、大至玉盤珍饈，一一呈現，大眾皆能在這隱世私房感受粵菜「食不厭精，膾不厭細」的可貴之味。

招牌菜



鮑汁扣南非六鮑頭併鵝掌



百花釀帶子



香脆素鵝



砵酒焗生蠔